

# Gemeindeblatt Gottenheim

Amtsblatt der Gemeinde Gottenheim

47. Jahrgang

Freitag, 18. August 2017

Ausgabe 33

[www.gottenheim.de](http://www.gottenheim.de)

Weinbaugemeinde am Tuniberg seit 1086 n. Chr.



## Erster Wochenmarkt am Rathaus nach der Sommerpause

Der erste Wochenmarkt nach der Sommerpause findet am

**Dienstag, 05. September 2017  
von 16 bis 19 Uhr**

statt.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind sehr herzlich zum Einkaufen und Verweilen auf dem Markt eingeladen.

Die Marktbesucher freuen sich über Ihren Besuch.



## Jugendclub Gottenheim

Neuer Vorsitzender des Jugendclubs Gottenheim ist seit dem 04. Juli:

**Bastian Kanzinger**  
Tel.: 0170/7860668

[info.jugendclubgottenheim@googlemail.com](mailto:info.jugendclubgottenheim@googlemail.com)

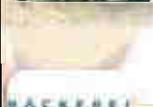
## Wochenmarkt am Rathaus

*Immer dienstags* von 16:00 bis 19:00 Uhr

Aktuelle *Marktbesucher.*



*Obst und Gemüse* der Familie Präg



*Apfelparadies* Familie Hagios



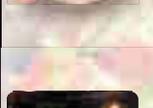
frische *Backwaren* von der Bäckerei Zängerle



Herzhaftes von der *Metzgerei* Riesterer



leckeres Kaiserstühler *Landeis*



*Antipastileckereien*

der Firma *Pikante*



*französischer Käse* von Anne Jungermann



*Fischspezialitäten* vom Fischhandel Ehlert



und immer wechselnde Weine des *Weinguts Hess*



und der *Winzergenossenschaft*



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

# Bekanntmachung

### der Gemeindebehörde über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 19. Deutschen Bundestag am 24. September 2017

1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für

die Gemeinde  die Wahlbezirke der Gemeinde

Gottenheim

wird in der Zeit vom 4. September 2017 bis 8. September 2017 während der allgemeinen Öffnungszeiten

Ort der Einsichtnahme

im Bürgermeisteramt Gottenheim, Bürgerbüro / Einwohnermeldeamt, Zimmer Nr. 3, Hauptstr. 25, 79288 Gottenheim (nicht barrierefrei)

für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 4. September 2017 bis zum 8. September 2017, spätestens

am **8. September 2017 bis**

Uhrzeit

12.00

Uhr, bei der Gemeindebehörde

Bürgermeisteramt Gottenheim, Hauptstr. 25, Bürgerbüro / Einwohnermeldeamt, Zimmer Nr. 3

Einspruch einlegen.

Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 3. September 2017 **eine Wahlbenachrichtigung**.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis

Nummer und Name

Nr. 281 Freiburg

durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder

durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

- 5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

- 5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 3. September 2017) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 8. September 2017) versäumt hat,

b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,

c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.



Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 22. September 2017, 18.00 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage **vor** der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte
- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
  - einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
  - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
  - ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform

ausschließlich von

der Deutschen Post AG

unentgeltlich befördert.

Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Ort, Datum

Gottenheim, den 18. August 2017

Die Gemeindebehörde

Bürgermeisteramt Gottenheim

gez.

Riesterer, Bürgermeister



## Grundsteuer - Antrag auf Jahreszahlung -

Es besteht die Möglichkeit, die Grundsteuer in einem Betrag zum 01. Juli zu zahlen.

Falls dies ab dem **kommenden Jahr** gewünscht wird, kann bis **spätestens 31.10.2017** mit der nachstehenden Rückantwort beantragt werden, dass die Grundsteuer in einem Betrag zum 01. Juli fällig wird.

### Rückantwort

An das  
Bürgermeisteramt Gottenheim  
- Rechnungsamt -

Ich bin/Wir sind damit einverstanden, dass vom kommenden Jahr an **die Grundsteuer in einem Betrag zum 01. Juli fällig wird.**

Buchungszeichen: 5. 0100. \_ \_ \_ \_ \_ . . .

Name: .....

Vorname: .....

Straße: ..... Haus-Nr.....

Datum: .....

Unterschrift: .....

## Die Erweiterung von AHP Merkle kann bald starten

Bürgermeister Christian Riesterer kann sich vor Anfragen von Gewerbebetrieben, die sich in Gottenheim ansiedeln wollen, kaum retten. Auch einige in Gottenheim ansässige Betriebe wollen erweitern oder aus dem Ortskern ins Gewerbegebiet übersiedeln. Mit der geplanten Erweiterung des Gewerbegebietes „Nägelsee“ bis zur B-31 West trägt die Gemeindeverwaltung dieser Entwicklung Rechnung. Auch wenn schon jetzt absehbar sei, dass nicht alle Anfragen von Gewerbebetrieben durch die Erweiterung befriedigt werden könnten, sei dies die letzte mögliche Ausweisung von Gewerbeflächen auf Gottenheimer Gemarkung, betont dazu Bürgermeister Christian Riesterer. Im Frühjahr wurde nun die Erweiterung des Gewerbegebietes mit der Änderung des Flächennutzungsplanes auf den Weg gebracht. Der Gemeindeverwaltungsverband Kaiserstuhl-Tuniberg

hatte am 26. Juli den geänderten Flächennutzungsplan für die Erweiterung des Gewerbegebietes Nägelsee bis hin zur B 31 verabschiedet.

In der letzten Gemeinderatssitzung vor der Sommerpause am 27. Juli kam die geplante (und teilweise schon realisierte) Erweiterung des Hydraulikzylinderherstellers AHP Merkle einen Schritt weiter. Der Gemeinderat billigte einstimmig den Vorentwurf für den Bebauungsplan „Gewerbegebiet Nägelsee, 4. Erweiterung“. Damit machten die Gemeinderäte den Weg frei, für die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit sowie der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange.

Der vorgesehene Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst 2,08 Hektar. Bürgermeister Christian Riesterer betonte, es handle sich zwar nicht um einen vorhabenbezogenen Bebauungsplan, dieser werde aber in enger Abstimmung mit dem Unternehmen AHP Merkle entwickelt. Zu-

dem würden die Synergien genutzt, die sich durch das gerade abgelaufene Flächennutzungsplanverfahren anbieten würden. So wurde der Bebauungsplan „4. Erweiterung“ von Sören Radigk vom Planungsbüro „fsp Stadtplanung“ in Freiburg bearbeitet, der auch das Flächennutzungsplanverfahren „Erweiterung Gewerbegebiet Nägelsee“ betreut hat. Sören Radigk stellte den Bebauungsplanentwurf für die Erweiterung von AHP Merkle ausführlich in der Sitzung am 27. Juli vor und erläuterte das weitere Vorgehen. Radigk berichtete, es gehe im Bebauungsplanentwurf um gut 1,6 Hektar Gewerbefläche und rund 0,47 Hektar Grünflächen. Hierin enthalten sei auch der mit Bäumen bepflanzte Abstandsstreifen zur B 31, der wegen der Flächenknappheit im Gewerbegebiet von den üblichen 20 Metern auf 12 Meter verringert wurde. Sport- und Vergnügungsstätten seien im Gebiet ausgeschlossen, ebenso kirchliche und soziale Einrichtungen. Zudem sollen mindestens 80 Prozent der Dächer begrünt werden. Auch Gebäude mit mehr als 50 Metern Länge seien zulässig, eine übergroße Riegelbebauung sei aber von den Planern nicht vorgesehen. Der ökologische Ausgleich soll überwiegend außerhalb des Planungsgebiets erfolgen, hierfür seien rund 125.000 Ökopunkte notwendig.

Die vorzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit startet am 21. August, die Offenlage soll im Herbst stattfinden. Geplant sei, so Bürgermeister Riesterer, zu Anfang des kommenden Jahres den Satzungsbeschluss fassen zu können. Interessierte können sich vom 21. August 2017 bis einschließlich 22. September 2017 (Auslegungsfrist) im Rathaus Gottenheim, Hauptstraße 25, während der üblichen Öffnungszeiten über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen des Bebauungsplans mit den zugehörigen örtlichen Bauvorschriften informieren und sich innerhalb der Auslegungsfrist zur Planung mit zugehörigen örtlichen Bauvorschriften schriftlich oder mündlich zur Niederschrift äußern. Zusätzlich gibt es die Möglichkeit, die Unterlagen (Pläne, Bauvorschriften usw.) der frühzeitigen Beteiligung auf dem Internetauftritt der Gemeinde Gottenheim digital einzusehen unter [www.gottenheim.de](http://www.gottenheim.de).

Immer gut informiert:

**VON A...**  
wie Albrucker Info

**BIS Z**  
wie Zeller Nachrichten



» Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45,  
78333 Stockach,  
Tel. 077 71 / 93 17 - 11,  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)





## DAS RATHAUS INFORMIERT



### Helpferkreis Gottenheim

#### Wohnung gesucht

Der Helpferkreis Gottenheim sucht für eine syrische Familie eine 2-Zimmerwohnung. Die junge Familie (2 Erwachsene, 2 Kinder im Alter von 2 Jahren und 7 Monaten) ist bislang in einer Gemeinschaftsunterkunft im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald untergebracht, hat aber hier im Ort Verwandtschaft, in deren Nähe sie verständlicherweise sein möchte. Helfen Sie der Familie durch die Bereitstellung von Wohnraum.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an: Stephanie Herzig, Tel. 0176/63860893, stephanie.herzig@gmx.de oder

Monika Feil, Tel. 0157/76838303, monika-feil@gmx.de

Wir freuen uns über Ihre Rückmeldung. Vielen Dank.

Stephanie Herzig & Monika Feil

#### Verunreinigung öffentliche Bereiche durch Hundekot

Auf der Gemeindeverwaltung gehen in letzter Zeit verstärkt Beschwerden über die Verunreinigung öffentlicher Wege und Grundstücke vor allem im Neubaugebiet „Steinacker-Berg“ durch Hundekot ein.

Da dies für die Bewohner und die Benutzer der öffentlichen Wege äußerst unangenehm ist bitten wir die Hundebesitzer darauf zu achten, dass eine Verunreinigung öffentlicher Bereiche durch Hundekot vermieden wird oder dass Verunreinigungen beseitigt werden.

Gemeindeverwaltung



## DIE KIRCHEN INFORMIEREN

### Katholische Kirche

**Pfarrbüro Kirchstraße 10, 79288 Gottenheim**  
Tel. 07665 94768-10 –  
Fax 07665 94768-19 –  
E-Mail: pfarrbuero.gottenheim@kath-MarGot.de

Homepage: www.kath-MarGot.de  
**Bürozeiten:** Dienstag 14-17 Uhr  
(nicht am Di., 22. u. 29.08., 05.09.)

#### Gottesdienste in der Seelsorgeeinheit March-Gottenheim:

##### Freitag, 18.08.2017

09:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier (St)  
19:00 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Eucharistiefeier (KI)

##### Samstag, 19.08.2017

07:00 Uhr **Bötzingen, Kapelle St. Alban:** Eucharistiefeier (St)  
15:00 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Trauung von Sandra und Tobias Hunn mit Taufe von Leon Hunn (KI)  
**Vorabendmesse zum 20. Sonntag im Jahreskreis:**  
18:30 Uhr **Buchheim, St. Georg:** Eucharistiefeier (KI)  
18:30 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier (St)

##### Sonntag, 20.08.2017 – 20. SONNTAG IM JAHRESKREIS

09:00 Uhr **Holzhausen, St. Pankratius:** Eucharistiefeier (KI)  
10:30 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Eucharistiefeier (KI)

11:45 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Taufe von Finn Lukas Sprang (KI)  
14:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Rosenkranz  
18:00 Uhr **Holzhausen, St. Pankratius:** Rosenkranz

##### Montag, 21.08.2017

19:00 Uhr **Neuershausen, St. Vincentius:** Eucharistiefeier (KI)

##### Dienstag, 22.08.2017

18:30 Uhr **Holzhausen, St. Pankratius:** Rosenkranz  
19:00 Uhr **Holzhausen, St. Pankratius:** Eucharistiefeier (KI)  
19:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Rosenkranz für den Frieden in der Welt und in den Anliegen der Seelsorgeeinheit

##### Mittwoch, 23.08.2017

08:30 Uhr **Gottenheim, Gemeindehaus:** Rosenkranz  
19:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Eucharistiefeier (KI)

##### Donnerstag, 24.08.2017

19:00 Uhr **Buchheim, St. Georg:** Eucharistiefeier (Ru)  
20:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier „Spirituelle Tankstelle“ anschließend Anbetung und Nachtgebet (bis ca. 21.15 Uhr) (KI)

##### Freitag, 25.08.2017

19:00 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Eucharistiefeier (KI)

##### Samstag, 26.08.2017

13:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier (KI)

**fahrt:** Trauung von Greta-Joy Spanngel und Danijel Lubascik  
**Vorabendmesse zum 21. Sonntag im Jahreskreis:**  
18:30 Uhr **Neuershausen, St. Vincentius:** Eucharistiefeier (KI)

##### Sonntag, 27.08.2017 – 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS

09:00 Uhr **Eichstetten, St. Jakobus:** Eucharistiefeier (KI)  
10:30 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Eucharistiefeier (KI)  
14:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Rosenkranz  
18:00 Uhr **Holzhausen, St. Pankratius:** Rosenkranz

**Den Eucharistiefeiern, Taufen und Trauungen der Seelsorgeeinheit stehen vorKooperator Dr. Tobias Hack (Ha), Pfarrer Karlheinz Kläger (KI), Kaplan Thomas Stahlberger (St), Pfarrer i.R. Paul Rudigier (Ru), Diakon Reinhard Burs (Bu), Diakon Bernhard König (Kö)**

#### ÖFFNUNGSZEITEN DER PFARRBÜROS:

Auch Pfarrsekretärinnen brauchen Urlaub:  
In den Sommerferien sind nachfolgende Pfarrbüros nicht besetzt: Bötzingen und Gottenheim vom 21.08.-08.09.2017  
Gerne können Sie sich an das Zentrale Pfarrbüro in Hugstetten wenden. Es ist wie gewohnt geöffnet am:  
Montag, Mittwoch bis Freitag von 08:00 bis 12:00 Uhr  
Montag bis Freitag von 14:00 bis 17:00 Uhr



## DAS IST IHRE NEUE GEMEINDEREFERENTIN DIANA BUHL...



... An dieser Stelle im Vorfeld ein paar Sätze zu mir, damit Sie schon mal ein bisschen eine Vorstellung haben, wer da neu zu Ihnen kommt:

Ich komme aus dem Landkreis Tuttlingen und bin in Renquishausen aufgewachsen. Nach der Schulzeit habe ich die Ausbildung zur Erzieherin gemacht und war danach neun Jahre im Evangelischen Kindergarten in Mühlheim an der Donau tätig. Dann hat sich ein neuer Weg aufgetan, der mich nach Freiburg zum Studium an die Fachakademie geführt hat.

Die anschließende Assistenzzeit und vier weitere Jahre als Gemeinderferentin habe ich in der Seelsorgeeinheit Gäu-Herrenberg verbracht. Der in der Diözese Rottenburg-Stuttgart vorgesehene Wechsel nach fünf Jahren an der ersten Stelle führte mich in die Seelsorgeeinheit Bad Wurzach. Nach fünf Jahren Dienst dort führt mich der Weg nun weiter zu Ihnen, in die Seelsorgeeinheit March-Gottenheim und in die Herrberge in Bötzingen, wo ich ab September zusammen mit Silvia Dufner und Susanne Spiess leben darf. Nachdem ich vor vielen Jahren, nach dem Studium, die Freiburger Gegend mit Wehmut wieder verlassen habe, freue ich mich sehr, nun wieder hierher zurückzukehren. Gespannt und mit großer Vorfreude schaue ich aus auf den Dienst in Ihrer Seelsorgeeinheit und das Leben in der Herrberge; vor allem aber freue ich mich auf die Begegnungen und das gemeinsame Unterwegssein im Glauben mit den Menschen hier – auf Sie!

Es grüßt Sie herzlich  
*Diana Buhl, Gemeinderferentin*

Sprechzeiten:

**Kath. Pfarrbüro:** Dienstag 14-17 Uhr  
(nicht am Di., 22. u. 29.08., 05.09.)  
Telefon 07665/94768-10 -  
Telefax 07665 94768-19  
E-Mail: [pfarrbuero.gottenheim@kath-MarGot.de](mailto:pfarrbuero.gottenheim@kath-MarGot.de)

**Pfarrer und Leiter der SE Karlheinz Kläger im Pfarrbüro March-Hugstetten, Engalgasse 25**  
**Ansprechperson für Holzhausen und Umkirch** nach Vereinbarung  
Telefon 07665/1728 -  
Telefax 07665 400528 - E-Mail:  
[pfarrer.klaeger@kath-MarGot.de](mailto:pfarrer.klaeger@kath-MarGot.de)

**Kooperator Dr. Tobias Hack**  
nach Vereinbarung  
Tel. 07665/9345750 -  
E-mail [tobias.hack@kath-MarGot.de](mailto:tobias.hack@kath-MarGot.de)  
**Kaplan Thomas Stahlberger im Pfarrbüro Gottenheim, Kirchstraße 10**  
**Ansprechperson für Gottenheim und Neuershausen**  
nach Vereinbarung  
Telefon 07665/94768-11 -  
Telefax 07665 94768-25 -  
E-Mail: [kaplan.stahlberger@kath-MarGot.de](mailto:kaplan.stahlberger@kath-MarGot.de)

**Gemeinderferent Hans Baulig im Pfarrbüro Hugstetten, Engalgasse 25**  
**Ansprechperson für Bötzingen und Eichstetten** nach Vereinbarung  
Telefon 07665/938278 -  
E-Mail: [hans.baulig@kath-MarGot.de](mailto:hans.baulig@kath-MarGot.de)

**Gemeinderferentin Annette Woschek-Ham im Pfarrbüro Hugstetten, Engalgasse 25**  
**Ansprechperson für Buchheim und Hugstetten** nach Vereinbarung  
Telefon 07665/934731 - E-Mail: [anette.woschek-ham@kath-MarGot.de](mailto:anette.woschek-ham@kath-MarGot.de)

**Diakon Reinhard Burs**  
nach Vereinbarung  
Telefon 07665/3788 -  
E-Mail: [reinhard.burs@kath-MarGot.de](mailto:reinhard.burs@kath-MarGot.de)

**Diakon Bernhard König**  
nach Vereinbarung  
Telefon 07665/3746

### Evangelische Kirche

#### Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrerin Laura Artes ,  
Pfarrhaus  
Tel.: 07663-9126894

Evangelisches Pfarramt,  
Hauptstr. 44, 79268 Bötzingen  
Tel. Pfarramt 07663/1238  
FAX 07663/99728  
E-Mail [ekiboetz@t-online.de](mailto:ekiboetz@t-online.de)  
[www.ekiboetz.de](http://www.ekiboetz.de)

Öffnungszeiten des Pfarramts:  
Dienstag: durchgehend  
von 9.00 - 15.00 Uhr  
Freitag: 9.00 - 12.00 Uhr

**Vom 21.08.2017-25.08.2017 bleibt das Pfarrbüro geschlossen.**

**Sonntag, 10. Sonntag nach Trinitatis 20.08.2017**  
09:45 Uhr Gottesdienst mit Pfarrerin Laura Artes.  
09:45 Uhr Kindergottesdienst, die Kinder treffen sich in der Kirche.

Der Wochenspruch für diese Woche steht im Psalm 33,12

**Wohl dem Volk, dessen Gott der HERR ist, dem Volk, das er zum Erbe erwählt hat.**

**Montag 21.08.2017**  
19:50 Uhr Probe Kirchenchor

**Dienstag, 22.08.2017**  
19:30 Uhr Bastelkreis

**Mittwoch, 23.08.2017**  
20:00 Uhr Bläserkreis

#### GEMEINDEFEST

Am Sonntag, dem 10. September, feiern wir unser Gemeindefest. Es beginnt mit dem Gottesdienst unter Mitwirkung des Evangelischen Bläserkreises. Danach wird für alle Altersgruppen ein buntes Programm geboten. Unter anderem wirken mit: Musikverein, Männergesangverein, Brass Band und der Evangelische Kindergarten. Auch ein vielfältiges Kinderprogramm ist vorbereitet. Es erwartet Sie außerdem ein reichhaltiges Angebot an Speisen und Getränken.

Wir freuen uns über viele helfende Hände und Kuchenspenden. Der Erlös des Gemeindefestes ist für die Jugendarbeit und die Finanzierung der damit verbundenen Stelle unserer Gemeindediakonin bestimmt. Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie erholsame Ferientage. Die Gruppen und Kreise starten zur gewohnten Zeit nach der Sommerpause.

Termine für Taufen, Trauungen und Ehejubiläen sprechen Sie bitte rechtzeitig mit dem Pfarrbüro ab. Tauftermine können nach vorheriger Absprache für viele Sonntagsgottesdienste in der Gemeinde verabredet werden. Es ist auch möglich, dass kleine Kinder, deren Eltern die Taufe erst zu einem späteren Zeitpunkt möchten, im Gottesdienst gesegnet werden. Bei Trauerfällen setzen Sie sich bitte ebenfalls mit der Pfarrerin in Verbindung.

#### WÜNSCHE UND ANREGUNGEN?

**[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)**

**Online finden Sie nützliche Informationen:**

- 】 Preislisten
- 】 Ansprechpartner
- 】 Angebote

**Natürlich sind wir auch persönlich für Sie da:**

- 】 Tel. 07771/9317-11
- 】 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)





## DIE VEREINE INFORMIEREN



### Landfrauenverein Gottenheim

#### Sommerfest

Liebe Landfrauen,  
am 2.09.2017 findet unser Sommerfest auf dem Gelände des Zeltclubs statt. Dazu laden wir Euch mit Partnern recht herzlich ein. Wir freuen uns über Salatspenden, Geschirr, Besteck und Gläser bitte mitbringen. Beginn um 18.00 Uhr  
Anmeldung bis 26.08. bei Lucia Dangel Tel.: 8383 oder Toni Melcher Tel.: 6798  
Fleisch und Getränke werden besorgt. Einen gemütlichen Abend wünschen Euch  
Die Vorstandsfrauen



### Reitersportfreunde Gottenheim e.V.

#### Café-Treff Gottenheim.

Am Sonntag, 3. September, findet wieder ein Café-Treff in der Gottenheimer Bürgerscheune im Rathaushof statt. Es bewirten die Reitersportfreunde Gottenheim e.V. in der Bürgerscheune mit Kaffee und selbst gebackenen Kuchen. Alle Bürgerinnen und Bürger sind beim Café-Treff willkommen. Die Reitersportfreunde Gottenheim bewirten von 15 Uhr bis 17 Uhr in der Scheune und freuen sich auf viele Besucher.



### SV Gottenheim e.V. gegründet 1922

#### Fußball

##### Ergebnisse

##### Herren

SC Kiechlinsbergen I - SVG I 2:1

##### Frauen

FC Weisweil I - SVG I 1:4

SG Winden I - SVG II 3:4

#### Spielübersicht

##### Sonntag, 20.08.2017

##### Herren

13.00 Uhr FC Rimsingen II - SVG II

15.00 Uhr FC Rimsingen I - SVG I

Spielort: Oberrimsingen

#### Betriebsferien

der Sportgaststätte  
Schwarz-Weiß

Vom 18. August bis  
einschließlich 26. August 2017  
sind wir im Urlaub.

Ab dem 27. August 2017 sind wir  
wieder für Sie da!  
Ihr Schwarz-Weiß-Team



### Tennisclub Gottenheim

#### Mixed Masters und Sommerfest - ein gelungenes Doppel

Am Sonntag, den 23. Juli fand schon fast traditionsgemäß unser Gottenheim Mixed Masters mit anschließendem Sommerfest statt. Mit 14 teilnehmenden Mixedpaarungen haben wir einen

neuen Teilnehmerrekord erzielt - auch dank unserer Tennisfreunde aus Waltershofen und Wasenweiler. Im Modus „wer nach 30 Minuten vorneliegt hat gewonnen“ trat jedes Mixed viermal im Takt der Trillerpfeife unserer Sportwartin Cathrin an. Die beiden ungeschlagenen Teams trafen sich dann im Finale, das Julia und Simon gegen Sandra und Maik gewonnen haben.

Gewinner waren an diesem Tag darüber hinaus eigentlich alle, die teilgenommen und zugeschaut hatten. Nach der sportlichen Betätigung verwöhnten uns die Grillmeister Maik und Volker und „Aperol-Queen“ Stephanie beim Sommerfest - ein schöner Tennistag fand so sein gemütliches Ende.



Die Mixedpaarung im Finale



Mixedspiele

## BÜRGERPROJEKTE



### BE Gruppe Gottenheims Kinder

#### Ab sofort Anmeldungen für den Kinderkleidermarkt im September möglich

Der Herbst-Kinderkleidermarkt der Bürgergruppe „Gottenheims Kinder“ findet am Samstag, 23. September, in der Turnhalle der Grundschule Gottenheim statt. Der Markt wird auf Kommissionsbasis durchgeführt. Anmeldungen für die Nummernvergabe an Anbieter sind ab sofort unter der E-Mail-Adresse [gottenheims-kinder@gmx.de](mailto:gottenheims-kinder@gmx.de) möglich. Weitere Informationen erhalten Anbieter bei der Anmeldung. Der Erlös aus dem Kleidermarkt kommt Projekten für die Gottenheimer Kinder und Jugendlichen zugute.





## INFORMATIONEN AUS DEM SOZIALBEREICH

### Beratung im Sozialrecht:

Die Sprechtag der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH in Freiburg finden Montags statt von 08.30 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr in der VdK-Servicestelle in der Bertoldstraße 44

(Aufzug vorhanden). Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl

im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten.

**Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 0 76 1 / 50 44 9-0 ist erforderlich.**

## AUS UNSERER NACHBARSCHAFT

### Gemeinde Umkirch

Landkreis  
Breisgau-Hochschwarzwald

Die Gemeindeverwaltung Umkirch bietet zum **01.09.2018** einen

**Ausbildung zur/zum  
Verwaltungsfachangestellten,  
Fachrichtung Landes- und  
Kommunalverwaltung**

an.

Sie werden Ihre 3-jährige Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung Umkirch, den Blockunterricht an der Walter-Eucken-Berufsschule in Freiburg und den Abschlusslehrgang an der Bezirksschule Offenburg absolvieren.

**Wir suchen** verantwortungsbewusste Menschen, die Interesse an den Aufgaben der Kommunalverwaltung haben und bei einem dienstleistungsorientierten Arbeitgeber ausgebildet werden möchten. Sie verfügen mindestens über einen guten mittleren Bildungsabschluss und haben Spaß und Interesse an der Arbeit mit dem Computer, anderen modernen Kommunikationsmitteln und an der Anwendung von Rechtsvorschriften. Zuverlässigkeit, Lernbereitschaft und Teamfähigkeit setzen wir voraus.

**Wir bieten** Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Ausbildung in einer kommunalen Behörde. Unsere qualifizierten Ausbildungsbeauftragten begleiten Sie während der gesamten Ausbildung und werden Sie dabei unterstützen, sich fachlich und persönlich weiter zu entwickeln. Durch eine Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung Umkirch lernen Sie selbständig und verantwortungsbewusst zu arbeiten.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung! Bewerbungsschluss ist der 06.10.2017.

Gemeindeverwaltung Umkirch  
Hauptamt  
Vinzenz-Kremp-Weg 1  
79224 Umkirch

Sie haben noch Fragen?

Herr Marcus Wieland, unser Hauptamtsleiter und Ausbilder, gibt Ihnen gerne Auskunft!

Telefon: 07665/505-11

Email: [m.wieland@umkirch.de](mailto:m.wieland@umkirch.de)

-----  
Die Gemeinde Umkirch sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Grundschule im KinderBildungsZentrum ein

### Schulsekretär (m/w)

(Beschäftigungsumfang 45%, unbefristet, Mehrstunden wegen Schulferienüberhang)

### Ihre Aufgabenschwerpunkte

- Sie erledigen die allgemeinen Sekretariatsarbeiten, vor allem Schrift-, Telefon- und Publikumsverkehr
- Sie erledigen den Schriftverkehr für die Schulleitung
- Sie sind Ansprechpartner für Schulleitung, Lehrer, Schüler, Eltern, Behörden und Firmen, Mitarbeiter der angegliederten Institutionen (KiTa, Hort, Kernzeit, Mittagstisch) und Schulverwaltung der Gemeinde
- Sie bearbeiten die Angelegenheiten der Schüler von der Anmeldung bis zur Abmeldung (inkl. der Koordination Mittagstisch)
- Sie sind zuständig für das Haushalts-, Kassen- und Rechnungswesen der Schule

### Ihre Qualifikation

- Sie haben eine Ausbildung in einem Verwaltungsberuf, in einem kaufmännischen Beruf oder eine vergleichbare berufliche Qualifikation
- Ihre Berufserfahrung im Sekretariatsbereich ist von Vorteil
- Sie besitzen eine gute Ausdrucksfähigkeit in Wort und

Schrift und sind sicher im Umgang mit Telefon, PC sowie allen gängigen MS-Office Produkten

- Sie haben ein freundliches, bestimmtes Auftreten und können Ihren Standpunkt sicher vertreten
- Sie besitzen eine gute Kommunikationsfähigkeit im Umgang mit Schulleitung, Lehrern und Schülern und haben Freude im Umgang mit Menschen
- Sie können mehrere Arbeitsvorgänge bei ständigen Unterbrechungen parallel bearbeiten und arbeiten gerne in einem Team
- Sie arbeiten selbständig sowie eigeninitiativ und organisieren/strukturieren zuverlässig den eigenen Tätigkeitsbereich in Absprache mit der Schulverwaltung der Gemeinde

### Unser Angebot

- ein unbefristetes Arbeitsverhältnis
- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) und den sonstigen öffentlichen Sozialleistungen (Zusatzversorgung, Sonderzahlung)
- eine abwechslungsreiche Tätigkeit im Umgang mit Schulleitung, Lehrern, Eltern und Jugendlichen in einem vielfältigen Aufgabengebiet
- Gesundheitsvorsorge mit dem betrieblichen Gesundheitsprogramm Hansefit

Haben Sie Interesse? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis spätestens **22. September 2017** an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr Marcus Wieland, Hauptamtsleiter, unter 07665/ 50511 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch und die Grundschule finden Sie unter [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de).



Die Gemeinde Umkirch sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt als Teamergänzung im Jugendzentrum eine/n

**Sozialpädagogen**  
(Beschäftigungsumfang 75%, unbefristet.)

Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:

- Offene Kinder- und Jugendarbeit im Kinder- und Jugendzentrum
- Aufsuchende Jugendarbeit
- Medien- und Öffentlichkeitsarbeit
- Organisation und Durchführung von offenen Angeboten und Projekten für junge Menschen in Zusammenarbeit mit Schule und Vereinen Jugendberater

Wir erwarten:

- Abgeschlossenes Studium der Pädagogik, Sozialpädagogik oder Sozialarbeit bzw. eine gleichwertige Qualifikation
- Gute Kenntnisse der Zielgruppe und Erfahrungen in der offenen Jugendarbeit sind wünschenswert
- Interesse an Teamarbeit
- Belastbarkeit und engagiertes Arbeiten
- Bereitschaft nachmittags, abends und gelegentlich an Wochenenden zu arbeiten
- Sehr gute Kenntnisse der MS-Office-Programme und von Social Media
- Sicheres Auftreten bei allen Anlässen

Wir bieten eine spannende, abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätig-

keit in einem engagierten und sympathischen Team sowie die Möglichkeit zur Fort- und Weiterbildung.

Die Vergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen **bis 29.09.2017** an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz- Kremp- Weg 1, 79224 Umkirch.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Elena Meister unter 07665 972431 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch finden Sie auch unter [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de).

## Die Gemeinde Merdingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

einen **Verwaltungsangestellten (m/w)** für eine **Vollzeitstelle im Bürgeramt**

Ihr **Aufgabengebiet umfasst u.a.:**

- Standesamt mit Friedhofsverwaltung
- Bürgerbüro
- Öffentlichkeitsarbeit
- Veranlagung von Steuern und Verbrauchsabrechnung

Änderungen und Ergänzungen des Arbeitsgebiets bleiben vorbehalten.

**Wir erwarten von Ihnen:**

- Abgeschlossene Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten oder vergleichbare Ausbildung im öffentlichen Dienst
- Bereitschaft zur umfassenden Einarbeitung in neue Aufgabengebiete
- Idealer Weise Berufserfahrung im Aufgabengebiet
- Teamfähigkeit und eigenverantwortliches Arbeiten
- Kenntnisse in den gängigen EDV-Anwendungen

**Was bieten wir:**

- Eine unbefristete Anstellung mit leistungsgerechter Bezahlung nach TVöD
- Angenehme Arbeitsatmosphäre in einer der schönsten Tuniberggemeinden vor den Toren Freiburgs
- Aufnahme in ein überschaubares Team, in dem offene Kommunikation und Mitgestaltung erwünscht ist und gelebt wird
- Die Vielfältigkeit einer kleinen Gemeinde mit allen Aspekten der modernen Kommunalverwaltung
- Langfristige Entwicklungsmöglichkeiten

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann bewerben Sie sich bitte schriftlich bis zum **15. September 2017:** per Post: Bürgermeisteramt Merdingen, Kirchgasse 2, 79291 Merdingen, oder per Mail: [siebler@merdingen.de](mailto:siebler@merdingen.de). Für Rückfragen steht Ihnen Bürgermeister Martin Rupp, Tel.: 07668-909420, oder Hauptamtsleiter Dietmar Siebler, Tel.: 07668-909410, gerne zur Verfügung.

## SONSTIGE INFORMATIONEN



Schwarzwaldverein



### Natur und Genuss

Interessante Exkursionen und Bildvorträge warten wieder auf Sie. Das komplette Programm erhalten Sie bei den Tourist-Informationen am Kaiserstuhl bzw. unter [www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de) Bitte denken Sie an gutes Schuhwerk. Besuchen Sie auch unsere Ausstellungsräume, aktuell zeigen wir eine **Fotoausstellung über den Wiedehopf und die Schmetterlinge**.

Erfahren Sie mehr im Blog von unseren jungen **Kaiserstühler Naturlotsen** unter <https://naturlotsen.jimdo.com/>. Im **August** haben wir eingeschränkte Öffnungszeiten, montags und donnerstags 10 – 12 Uhr!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Samstag, 26.8., 16-18 Uhr Bunte Heuschrecken zwischen Vulkangestein

Ein Spaziergang zu den wärmeliebenden Heuschrecken im Steinbruch Niederrotweil, die uns mit erstaunlicher Färbung und eigenartigen Namen begeistern. Niederrotweil, Ortsausgang Richtung Oberrotweil, Bahnübergang Unterholz/Kirchweg, 5 €, Kinder 3 €, Sebastian Schröder-Esch. Nur bei trockenem Wetter!

### Freitag, 1.9., 19-22 Uhr Inspiration Natur & Kaiserstühler Küchenfantasie

**Weinhähnchen & Schrecken**  
Erfahren Sie mehr zu den Heuschrecken des Kaiserstuhls in einem Bildvortrag und genießen Sie dazu ein kreativ-korrespondierendes Gericht im Restaurant Holzöfele in Ihringen. Anschließend Abendspaziergang in die Weinberge, bitte gutes Schuhwerk und Taschenlampe mitbringen.

Referent: Sebastian Schröder-Esch,

Kosten: € 25 incl. Vortrag, Essen + 1 Getränk

Bitte anmelden bei der Tourist-Info Ihringen: 07668 9343!

### Freitag, 8.9., 19 Uhr Inspiration Natur & Kaiserstühler Küchenfantasie

**Zitronenfalter & Kaisermantel**  
Erfahren Sie mehr zu den Schmetterlingen des Kaiserstuhls in einem Bildvortrag und genießen Sie dazu ein kreativ-korrespondierendes Gericht im Restaurant Holzöfele in Ihringen. Referent: Reinhold Treiber, Kosten: € 25 incl. Vortrag, Essen + 1 Getränk Bitte anmelden bei der Tourist-Info Ihringen: 07668 9343!

**Kontakt + Information:** Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V. Birgit Sütterlin & Reinhold Treiber, Bachenstr. 42, 79241 Ihringen, Tel: 07668 7108 80 (Mo + Do 10-12 Uhr) Email: [naturzentrum@ihringen.de](mailto:naturzentrum@ihringen.de) [www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de)

Ende des redaktionellen Teils